

## АРХИВ ДЧ

В этом номере журнала мы публикуем статьи двух отечественных востоковедов: Бориса Львовича Рифтина (1932–2012) и Юрия Михайловича Осипова (1931–2003). Обе статьи, соответственно, «О современной китайской детской литературе» (1955) и «Китайская художественная проза для детей» (1958), написаны в период расцвета идеологической дружбы и активного сотрудничества коммунистических партий СССР и КНР.

Оба автора в 1950–1955 гг. учились на китайском отделении Восточного факультета Ленинградского (Петербургского) университета, после окончания которого Б. Л. Рифтин уехал в Москву и в феврале 1956 г. поступил научным сотрудником в Институт мировой литературы АН СССР, а Ю. М. Осипов остался преподавать в alma mater, сначала литературу на отделении бирманской филологии, позднее — тайский и лаосский языки. Оба в будущем стали ведущими специалистами в области изучения литературы и языков Юго-Восточной Азии и Дальнего Востока.

Б. Л. Рифтин занимался исследованием взаимосвязей фольклора и средневековой литературы Китая, изучал дунганский фольклор и китайское народное искусство, китайскую мифологию и мифологию аборигенов Тайваня, взаимосвязи литератур Дальнего Востока. В 1970 г. защитил докторскую диссертацию по теме: «Историческая эпопея и фольклорная традиция в Китае: устные и книжные версии “Троецарствования”». Возглавлял Отдел литератур Азии и Африки ИМЛИ, был избран членом-корреспондентом АН СССР (1987) и действительным членом РАН (2006). Он опубликовал более 300 работ, ряд из которых напечатаны на китайском, японском, корейском, вьетнамском, английском и немецком языках. Получил широкое мировое признание, был профессором Национального университета Тайваня, почетным профессором Ляочэнского университета и Синьцзянского педуниверситета (КНР), зарубежным профессором Нанькайского и Шаньдунского университетов (КНР).

Вклад Ю. М. Осипова в науку был скромнее, многолетнее преподавание истории литератур и языков Юго-Восточной Азии сопровождалось изучением отдельных вопросов языкознания и теоретическим описанием этих литературных традиций. Он впервые

в отечественном востоковедении разработал теоретические курсы по истории литератур стран Индокитая и описал процессы словообразования тайского и бирманского языков. В 1961 г. благодаря стараниям Ю. М. Осипова на Восточном факультете появляется отделение тайской филологии и истории Таиланда. В 1980 г. Ю. М. Осипов защитил докторскую диссертацию по теме «Литературы Индокитая (Бирма, Лаос, Кампучия, Таиланд): жанры, сюжеты, памятники». До конца жизни он проработал профессором на Восточном факультете. Помимо изучения и преподавания литературы и языков Юго-Восточной Азии Юрий Михайлович много занимался художественным переводом современной литературы Китая, Бирмы, Таиланда.

Публикуемые статьи были первыми шагами Рифтина и Осипова в их научной биографии, хотя ни тот, ни другой ученый впоследствии не возвращались к изучению детской литературы стран Азии.

### *Источники*

*Мельниченко Н. Б.* Таиландоведение в Санкт-Петербурге [электронный ресурс]// Журнал Вестник Санкт-Петербургского университета. Серия 9. Филология. Востоковедение. Журналистика. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/tailandovedenie-v-sankt-peterburge-1>

*Неклюдов С. Ю., Смирнов И. С.* Борис Львович Рифтин [электронный ресурс]// URL: <http://www.Ruthenia.ru/folklore/riftinjubilee.pdf>